**Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II**

Instytut Filologii Angielskiej

Al. Racławickie 14, 20-950 Lublin

tel.: +48 81 4453942, fax: +48 81 4453943

email: ifa@kul.pl

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Filologia Angielska

Plan szczegółowy studiów dla cyklu kształcenia 2015-2017

Studia drugiego stopnia niestacjonarne

ROK I rok akademicki 2015-2016

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa przedmiotu | Semestr | Prowadzący |
| I | II |
| Liczba godz. w sem. | Forma zal./ Punkty ECTS | Liczba godz. w sem. | Forma zal./ Punkty ECTS |
| **Moduł 1 – [Przedmioty ogólnouniwersyteckie i misyjne]** |
| 1 | Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II[[1]](#footnote-1)(wykład) | 18 | E/2 | - | - | WNS  |
| **Moduł 2 – [Przygotowanie do wykonywania zawodu tłumacza]** |
| **Moduł 2.1 – [Praktyczna nauka języka angielskiego]\*\*** |
| 1 | Praktyczna nauka języka angielskiego – tłumaczenia pisemne angielsko-polskie, polsko-angielskie (ćwiczenia) | 18 | Z/4 | 18 | Z/4 | IFA KUL |
| 2 | Praktyczna nauka języka angielskiego – język angielski w zastosowaniach specjalistycznych | 18 | Z/4 | 18 | Z/4 | IFA KUL |
| 3 | Praktyczna nauka języka angielskiego – pisanie (ćwiczenia) | 18 | Z/4 | 18 | Z/4 | IFA KUL |
| **Moduł 2.2 – [Konwersatorium translatoryczne]** |
| 1 | Zarys historii translatoryki (konwersatorium) | - | - | 24 | Z/2 | IFA KUL |
| **Moduł 3 – [Językoznawstwo] – do wyboru moduł 3 lub 4** |
| **Moduł 3.1 – [Komponent przedmiotów obowiązkowych]** |
| 1 | Wykład monograficzny językoznawczy (wykład) | 15 | Zbo/5 | 15 | E/5 |  IFA KUL |
| **Moduł 3.2 – [Komponent przedmiotów specjalistycznych do wyboru] –1 do wyboru\*\*** |
| 1 | Językoznawstwo 1 (ćwiczenia) | 30 | Z/6 | 30 | Z/4 | IFA KUL |
| 2 | Językoznawstwo 2 (ćwiczenia) | 30 | Z/6 | 30 | Z/4 | IFA KUL |
| 3 | Metodyka (ćwiczenia)  | 30 | Z/6 | 30 | Z/4 | IFA KUL |
|  |
| **Moduł 4 – [Literaturoznawstwo] – do wyboru moduł 3 lub 4** |
| **Moduł 4.1 – [Komponent przedmiotów obowiązkowych]** |
| 1 | Wykład monograficzny literaturoznawczy (wykład) | 15 | Zbo/5 | 15 | E/5 | IFA KUL |
| **Moduł 4.2 – [Komponent przedmiotów specjalistycznych do wyboru] – 1 do wyboru\*\*** |
| 1 |  Literaturoznawstwo 1 (ćwiczenia)  | 30 | Z/6 | 30 | Z/4 | IFA KUL |
| 2 | Literaturoznawstwo 2 (ćwiczenia)  | 30 | Z/6 | 30 | Z/4 | IFA KUL |
| 3 |  Translatoryka (ćwiczenia) | 30 | Z/6 | 30 | Z/4 | IFA KUL |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **Moduł 5 – [Seminarium magisterskie dla językoznawców i literaturoznawców] – 1 do wyboru\*\*** |
| 1 | Językoznawstwo 1 (seminarium językoznawcze) | 30 | Zbo/5 | 30 | Zbo/5 | IFA KUL |
| 2 | Językoznawstwo 2 (seminarium językoznawcze) | 30 | Zbo/5 | 30 | Zbo/5 | IFA KUL |
| 3 | Metodyka (seminarium językoznawcze) | 30 | Zbo/5 | 30 | Zbo/5 | IFA KUL |
| 4 |  Literaturoznawstwo 1 (seminarium literaturoznawcze) | 30 | Zbo/5 | 30 | Zbo/5 | IFA KUL |
| 5 | Literaturoznawstwo 2 (seminarium literaturoznawcze) | 30 | Zbo/5 | 30 | Zbo/5 | IFA KUL |
| 6 |  Translatoryka (seminarium literaturoznawcze) | 30 | Zbo/5 | 30 | Zbo/5 | IFA KUL |
| **Moduł 6 – [Egzaminy] po 2 semestrze** |
| 1 | PNJA  | **-** | - | **-** | E/2 |  |
|  | **Razem godzin: 300** | **147** |  | **153** |  |  |
|  | **Razem ECTS: 60** |  | **30** |  | **30** |  |

**\*\*** Liczba grup ćwiczeniowych/ konwersatoryjnych ustalona wg liczby studentów I roku na dzień 28.11.2014 r. Zależnie od faktycznego naboru na rok akademicki 2015/2016, liczba grup zostanie odpowiednio zmodyfikowana, zgodnie z Uchwałą Senatu KUL w sprawie określenia zakresu obowiązków nauczycieli akademickich, sposobu określania pensum oraz ustalania liczebności grup zajęciowych.

E = egzamin, Z = zaliczenie na ocenę, Zbo = zaliczenie bez oceny

**Szczegółowy plan**

**specjalizacji nauczycielskiej**

**2015/2016**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa przedmiotu | **Semestr** | Prowadzący/Grupy |
| **I** | **II** |
| Liczba godz. w sem. | Forma zal./ Punkty ECTS | Liczba godz. w sem. | Forma zal./ Punkty ECTS |
| **Moduł 1 – [Przygotowanie w zakresie dydaktycznym na III i IV etapie edukacyjnym]** |
| 1 | Dydaktyka ogólna (wykład) | 14 | E/1 | - | - | IFA KUL |
| 2 | Dydaktyka ogólna (wykład) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 16 | - | - |
| 3 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego – III etap edukacyjny, nauczanie w gimnazjum (wykład) | 7 | Z/1 | - | - | IFA KUL |
| 4 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego – III etap edukacyjny, nauczanie w gimnazjum (wykład) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 8 | - | - |
| 5 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego – IV etap edukacyjny, nauczanie w szkole ponadgimnazjalnej (wykład) | 7 | Z/1 | - | - | IFA KUL |
| 6 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego – IV etap edukacyjny, nauczanie w szkole ponadgimnazjalnej (wykład) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 8 | - | - |
| 7 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego – III etap edukacyjny, nauczanie w gimnazjum (ćwiczenia) | - | - | 30 | Z/2 | IFA KUL |
| 8 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego – IV etap edukacyjny, nauczanie w szkole ponadgimnazjalnej (ćwiczenia) | - | - | 30 | Z/2 | IFA KUL |
| **Moduł 2 – [Przygotowanie psychologiczno-pedagogiczne do nauczania na poszczególnych etapach edukacyjnych]** |
| 1 | Psychologia rozwojowa i wychowawcza młodzieży w wieku szkolnym (wykład) | 7 | Zbo/1 | - | - | IFA KUL |
| 2 | Psychologia rozwojowa i wychowawcza młodzieży w wieku szkolnym (wykład) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)**  | 8 | - | - |
| 3 | Pedagogika szkolna z elementami pedagogiki społecznej (wykład) | - | - | 7 | Zbo/1 | IFA KUL |
| 4 | Pedagogika szkolna z elementami pedagogiki społecznej (wykład) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | **-** | **-** | 8 |
| **Moduł 3 [Praktyka śródroczna i pedagogiczna]** |
| 1 | Praktyka śródroczna (obserwacyjna) w gimnazjum oraz szkole ponadgimnazjalnej  | 30 | Zbo/1 | - | - | IFA KUL |
| 2 | Praktyka ciągła w gimnazjum oraz szkole ponadgimnazjalnej | 60 | Z/2 | 60 | Z/2 | IFA KUL |
| **Egzaminy** |
| 1 | Dydaktyka nauczania języka angielskiego, III i IV etap edukacyjny - egzamin | - | - | - | E/2 | IFA KUL |
|  | **Razem I semestr** | **godziny** | **165** | **ECTS** | **7** |  |
|  | **Razem II semestr** | **godziny** | **135** | **ECTS** | **9** |  |
|  | **Ogółem** | **godziny** | **300** | **ECTS** | **16** |  |

E = egzamin, Z = zaliczenie na ocenę, Zbo = zaliczenie bez oceny

**Ogółem: 300h – 16 punktów ECTS**

* 150h – zajęcia przedmiotowe
* 150h - praktyki

**W sumie:**

* **48 godzin** **kształcenia na odległość (zajęć w formie elektronicznej)**
* **102 godziny na 150 godzin zajęć przedmiotowych kształcenia w formie tradycyjnej**

PLAN ZAJĘĆ prognozowany w kontynuacji programu:

rok II rok akademicki 2016/2017

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lp. | Nazwa przedmiotu | Semestr | Prowadzący |
| III | IV |
| Liczba godz. w sem. | Forma zal./ Punkty ECTS | Liczba godz. w sem. | Forma zal./ Punkty ECTS |
| **Moduł 1 – [Wykład ogólnouniwersytecki, obowiązkowy] (dla wszystkich)** |
| 1 | Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)[[2]](#footnote-2) | 18 | E/2 | - | - | WNS  |
| **Moduł 2 – [Przygotowanie do wykonywania zawodu tłumacza]** |
| **Moduł 2.1 [Praktyczna nauka języka angielskiego] - obowiązkowe ćwiczenia dla wszystkich** |
| 1 | Praktyczna nauka języka angielskiego – tłumaczenia konsekutywne i symultaniczne angielsko polskie, polsko-angielskie (ćwiczenia) | 18 | Z/6 | 18 | Z/1 | IFA KUL |
| 2 | Praktyczna nauka języka angielskiego – tłumaczenia specjalistyczne (ćwiczenia) | 18 | Z/6 | 18 | Z/1 | IFA KUL |
| **Moduł 2.2 [Wykład monograficzny dla specjalizacji translatorycznej] - obowiązkowy dla wszystkich** |
| 1 | Wykład monograficzny – podstawy translatoryki (wykład) | 15 | Zbo/5 | 15 | E/2 | IFA KUL |
| **Moduł 3 - [Profil językoznawczy] (do wyboru)** |
| **Moduł 3.1 – [Ćwiczenia specjalistyczne do wyboru] – zajęcia cykliczne (1 do wyboru)** |
| 1 | Językoznawstwo 1 (ćwiczenia) | 30 | Z/6 | 30 | Z/1 | IFA KUL |
| 2 | Językoznawstwo 2 (ćwiczenia) | 30 | Z/6 | 30 | Z/1 | IFA KUL |
| 3 | Metodyka (ćwiczenia)  | 30 | Z/6 | 30 | Z/1 | IFA KUL |
| **Moduł 3.2 – [Seminaria magisterskie dla profilu językoznawczego] – 1 obowiązkowo do wyboru** |
| 1 | Językoznawstwo 1 (seminarium językoznawcze) | 16 | Zbo/3 | 16 | Zbo/3 | IFA KUL |
| Językoznawstwo 1 (seminarium językoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 14 | Zbo/2 | 14 | Zbo/2 |
| 2 | Językoznawstwo 2 (seminarium językoznawcze) | 16 | Zbo/3 | 16 | Zbo/3 | IFA KUL |
| Językoznawstwo 2 (seminarium językoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 14 | Zbo/2 | 14 | Zbo/2 |
| 3 | Metodyka (seminarium językoznawcze) | 16 | Zbo/3 | 16 | Zbo/3 | IFA KUL |
| Metodyka (seminarium językoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 14 | Zbo/2 | 14 | Zbo/2 |
| **Moduł 4 – [Profil literaturoznawczy] (do wyboru)** |
| **Moduł 4.1 – [Ćwiczenia specjalistyczne do wyboru] – zajęcia cykliczne (1 do wyboru)** |
| 1 |  Literaturoznawstwo 1 (ćwiczenia)  | 30 | Z/6 | 30 | Z/1 | IFA KUL |
| 2 | Literaturoznawstwo 2 (ćwiczenia)  | 30 | Z/6 | 30 | Z/1 | IFA KUL |
| 3 |  Translatoryka (ćwiczenia) | 30 | Z/6 | 30 | Z/1 | IFA KUL |
| **Moduł 4.2 – [Seminaria magisterskie dla profilu literaturoznawczego] – 1 obowiązkowo do wyboru** |
| 1 | Literaturoznawstwo 1 (seminarium literaturoznawcze) | 16 | Zbo/3 | 16 | Zbo/3 | IFA KUL |
| Literaturoznawstwo 1 (seminarium literaturoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 14 | Zbo/2 | 14 | Zbo/2 |
| 2 | Literaturoznawstwo 2 (seminarium literaturoznawcze) | 16 | Zbo/3 | 16 | Zbo/3 | IFA KUL |
| Literaturoznawstwo 2 (seminarium literaturoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)**  | 14 | Zbo/2 | 14 | Zbo/2 |
| 3 | Translatoryka (seminarium literaturoznawcze) | 16 | Zbo/3 | 16 | Zbo/3 | IFA KUL |
| Translatoryka (seminarium literaturoznawcze) – **kształcenie na odległość (zajęcia w formie elektronicznej)** | 14 | Zbo/2 | 14 | Zbo/2 |
| **Moduł 5 – [Przygotowanie pracy magisterskiej i egzamin magisterski]** |
| 1 | Przygotowanie i złożenie pracy magisterskiej oraz przygotowanie i zdanie egzaminu dyplomowego na studiach II stopnia | - | - | - | Zbo/20 |  |
|  | **Razem I semestr** | **godziny** | **129** | **ECTS** | **30** |  |
|  | **Razem II semestr** | **godziny** | **111** | **ECTS** | **30** |  |
|  | **Ogółem** | **godziny** | **240** | **ECTS** | **60** |  |

E = egzamin, Z = zaliczenie na ocenę, Zbo = zaliczenie bez oceny

**Uwagi:**

* Wybór zajęć specjalizacyjnych odbywa się na I roku i obowiązuje na całe studia, jako że jest on związany z wyborem seminarium.
* Specjalizacja translatoryczna jest odpowiedzią na coraz częstsze zainteresowanie tą specjalizacją ze strony studentów i dynamicznie zmieniający się rynek pracy, dlatego została ona ujęta w minimum programowym i tym samym jest obowiązkowa dla wszystkich kandydatów rozpoczynających studia na II stopniu w IFA.
* Specjalizacja pedagogiczna jest modułem dodatkowym dla studentów, którzy rozpoczęli specjalizację na studiach I stopnia i są zainteresowani kontynuacją specjalizacji na studiach II stopnia. Od roku akademickiego 2015/2016 jest specjalizacją płatną
* Przedmioty misyjne obowiązujące na studiach II stopnia, tj. *Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)* oraz *Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II (wykład)* – będą pojawiały się naprzemiennie w kolejnych cyklach kształcenia, tj.
* w roku akademickim 2015/2016 – KNS, zarówno dla I jak i II roku
* w roku akademickim 2016/2017 – Biblia, zarówno dla I jak i II roku
* w roku akademickim 2017/2018 – KNS, zarówno dla I jak i II roku, etc.
1. Przedmioty misyjne, które obowiązują na studiach II stopnia, tj. *Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)* oraz *Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II (wykład)*, za które przysługuje po 2 punkty ECTS, będą pojawiały się naprzemiennie w kolejnych latach akademickich, tj.

	* w roku akademickim 2015/2016 – KNS, zarówno dla I jak i II roku
	* w roku akademickim 2016/2017 – Biblia, zarówno dla I jak i II roku
	* w roku akademickim 2017/2018 – KNS, zarówno dla I jak i II roku etc. [↑](#footnote-ref-1)
2. Przedmioty misyjne, które obowiązują na studiach II stopnia, tj. *Biblia – istota i rola w kulturze (wykład)* oraz *Katolicka nauka społeczna i myśl społeczna Jana Pawła II (wykład)*, za które przysługuje po 2 punkty ECTS, będą pojawiały się naprzemiennie w kolejnych latach akademickich, tj.

	* w roku akademickim 2015/2016 – KNS, zarówno dla I jak i II roku
	* w roku akademickim 2016/2017 – Biblia, zarówno dla I jak i II roku
	* w roku akademickim 2017/2018 – KNS, zarówno dla I jak i II roku et. [↑](#footnote-ref-2)